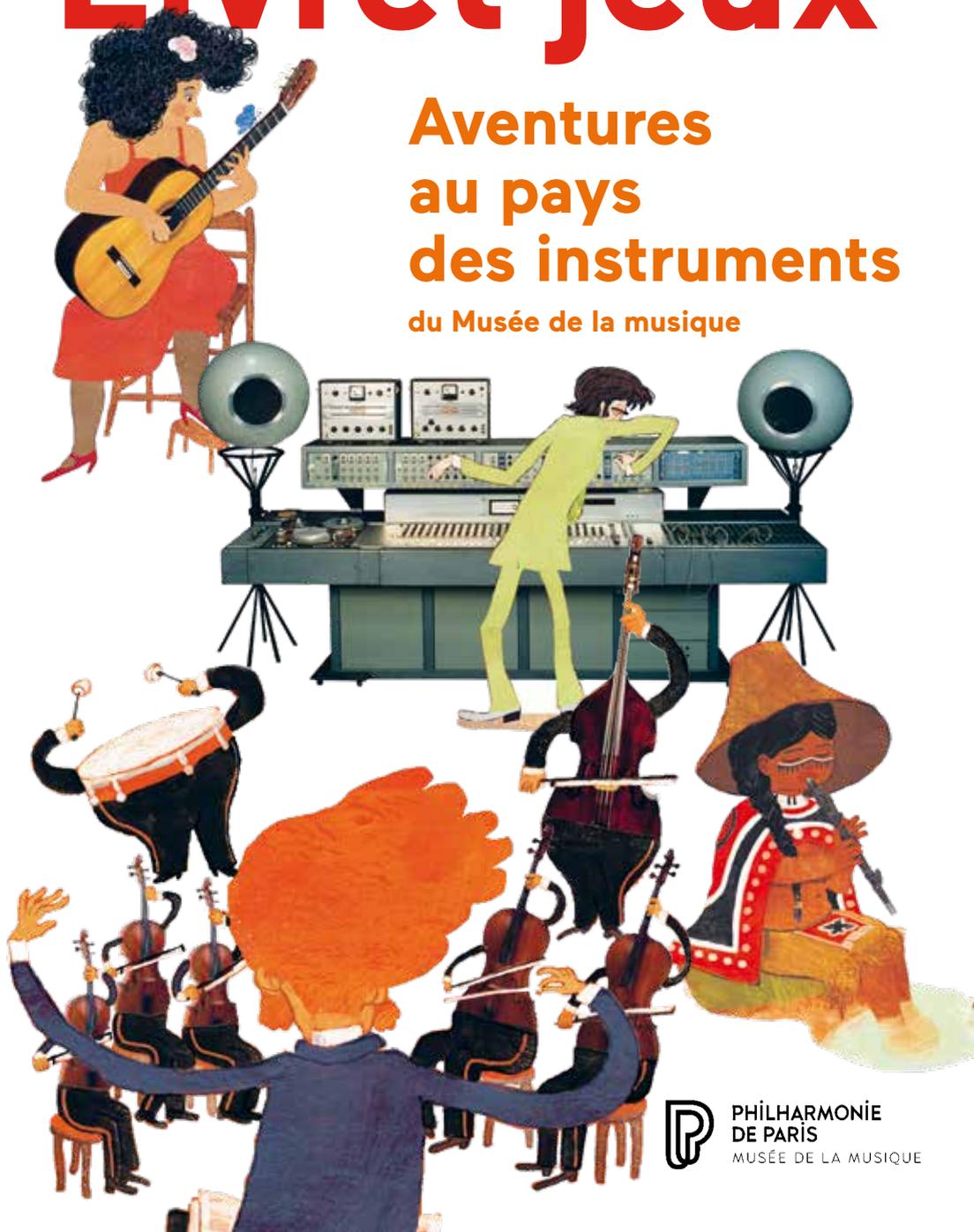


# Livret-jeux

## Aventures au pays des instruments

du Musée de la musique



PHILHARMONIE  
DE PARIS  
MUSÉE DE LA MUSIQUE

# Bienvenue au Musée de la musique

Ce livret est là pour t'accompagner  
tout au long de la visite, en complément  
du visioguide.

À chaque page, un numéro du  
parcours sonore t'indique quel extrait  
écouter avant de faire le jeu du livret.  
Compose ce numéro sur ton visioguide.



**Bon à savoir:**

Le cartel est un petit panneau situé à côté  
de l'instrument du Musée. Il te donne son nom  
et plein d'autres informations utiles.



Le pictogramme t'indique le numéro  
à composer sur ton visioguide.

Quand tu auras fini le livret,  
dessine-toi ou colle ta photo.





# La musique, dompteuse de fauves

Sais-tu que la musique a des pouvoirs magiques? On dit que le musicien Orphée chante si bien qu'il peut apprivoiser les monstres et les bêtes sauvages!

Attention, le conservateur s'est aperçu que des créatures fantastiques s'étaient échappées de la vitrine de l'Orfeo. Heureusement, il a noté leur description très précisément.



 Retrouve les animaux à cet étage et écris le nom des instruments sur lesquels ils sont cachés.

- 1 Un dragon d'Asie à deux têtes, sur un corps de bronze  
.....
- 2 Un diabolin aux cornes enroulées, aux dents pointues et à la bouche rouge, d'où s'échappe une tête de femme  
.....
- 3 Un monstre terrifiant au corps sinueux, à la gueule ouverte et aux cornes pointues  
.....
- 4 Une tortue de mer aux écailles rutilantes  
.....

 Le dernier instrument se trouve près des guitares. Reviens sur tes pas pour le jeu suivant.



# Un archiluth galopant!

Regarde attentivement les instruments de musique fabriqués par les luthiers Sellas. Leur décoration est magnifique. Voici un cavalier qui orne le manche de l'archiluth, figé dans son élan depuis plus de 370 ans!

 Redonne-lui vie en le coloriant.



L'archiluth est un luth auquel on a ajouté des cordes plus longues qui sonnent plus graves.

 Mais combien l'archiluth (le plus à droite dans la vitrine) a-t-il de cordes?  
.....

 Aide-toi des chevilles, pièces de bois auxquelles les cordes sont attachées.





# Dans la forêt des vents

Depuis le simple morceau de bois taillé ou d'os creusé, la famille des instruments à vent s'est beaucoup agrandie. Te voilà au milieu d'une forêt de tuyaux, courts et longs, aux sons aigus et graves. Comment t'y retrouver ?



À toi de relier les becs, anches ou embouchures à l'instrument qui correspond !



A



B



C



D



1

2



3

4





# Passons au salon



Monsieur de La Pouplinière donne un concert dans son magnifique salon. Mais la soirée risque d'être gâchée: deux musiciens de l'orchestre ont échangé leurs instruments et n'arrivent plus à les reconnaître!

Pour les aider, trouve 5 différences entre les deux instruments...

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....

... et écris leur nom.

Regarde les cartels de la vitrine.



1 le



2 le



# Un air pincé

Le clavecin Couchet est l'un des trésors du Musée, avec sa décoration magnifique. La conservatrice a dressé la liste des personnages musiciens de la caisse, mais un collègue farceur a ajouté un intrus. Elle n'est pas très contente!



Aide-la à dénicher l'intrus en reliant chaque description à un personnage, puis entoure celui que tu ne vois pas sur la caisse.



- 1 Un singe violoniste
- 2 Un bouffon qui joue des cymbales
- 3 Un singe qui joue du tambourin
- 4 Un angelot hautboïste
- 5 Un singe qui joue du triangle
- 6 Un bouffon qui joue du tambourin

Ne monte pas sur le podium, tu peux tout voir facilement.



# Enquête de détails

Difficile de s'occuper d'une collection d'instruments de musique! Les conservateurs ont retrouvé de vieilles photos qu'ils n'arrivent plus à relier aux bons instruments.



1



2



3

 **Cherche dans les vitrines à quel instrument se rattache chaque paire d'indices, et inscris son nom sous la photo.**



# Panique dans la mécanique

Le glassharmonica rend fou! Sa voisine, la joueuse de serinette, en a perdu la tête. Voilà qu'elle ne sait plus jouer de son instrument.



**Viens à son secours en trouvant la bonne réponse à ces trois questions. Tu peux t'aider en regardant les autres serinettes de la vitrine.**



**1** Comme la vielle à roue, on joue de la serinette en tournant:

- Une toupie
- Une manivelle
- Une girouette

**2** La serinette fait partie de la famille de l'orgue. Elle fonctionne avec de l'air insufflé dans des tuyaux par:

- Un ventilateur
- Un éventail
- Un soufflet

**3** Le verbe «seriner» vient de la serinette. Mais que veut-il dire?

- Répéter plusieurs fois la même chose
- Chasser les petits oiseaux appelés «serins»
- Rester serein en toute circonstance



# Dans le secret de Stradivarius

Quelle chance! Le célèbre Antonio Stradivari t'a embauché comme apprenti luthier dans son atelier: tu dois l'aider à fabriquer un violon pour Philippe V, Roi d'Espagne.

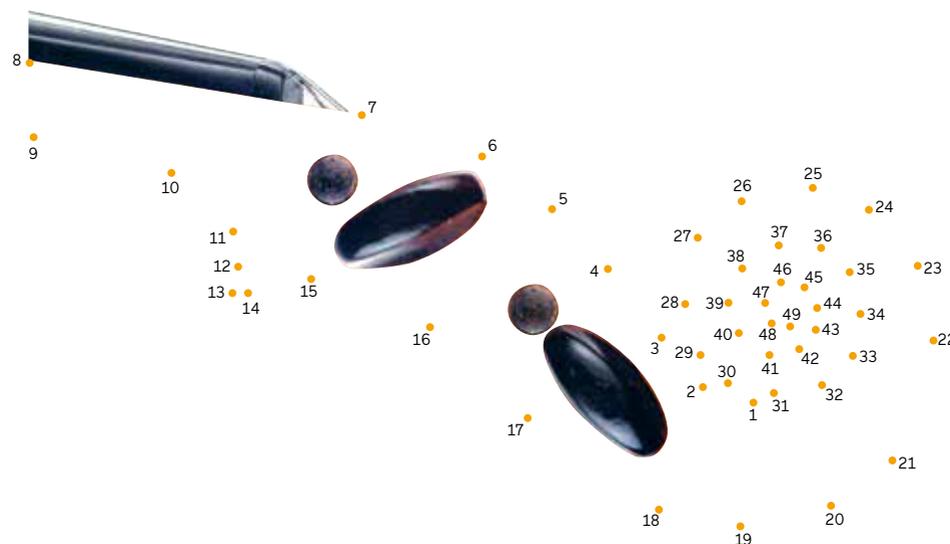
**1<sup>re</sup> étape : choisis le bois pour fabriquer la table d'harmonie.**



**2<sup>e</sup> étape: choisis les deux outils pour creuser la table d'harmonie.**



**3<sup>e</sup> étape : relie les points et découvre le dessin caché.**



**4<sup>e</sup> étape: choisis le bon produit pour protéger le bois et lui donner sa belle couleur.**





# Apprenti chef d'orchestre

À l'époque de Berlioz, l'orchestre comporte de plus en plus de musiciens, dépassant parfois la centaine! Pas facile de s'y retrouver.

 Aide le chef d'orchestre à relier chaque instrument à son bon emplacement.



piano

violon

flûte traversière

contrebasse

trompette

clarinette

timbales

hautbois

trombone

basson

cor



chef d'orchestre





# Gammes et variations

Sais-tu que les notes de musique de la gamme viennent d'une phrase latine: **ut (remplacé par do) queant laxis resonare fibris mira gestorum famuli tuorum solve polluti labii reatum sancte iohannes\*** ?

\* Qui signifie: « Afin que tes serviteurs puissent chanter à gorge déployée tes accomplissements merveilleux, ôte le péché de leurs lèvres souillées, Saint Jean. »

Do (ut) Re sonare Mira Famuli Solve Labii Sancte  
 queant laxis fibris gestorum tuorum polluti reatum iohannes

Complète les espaces ci-dessous avec le nom des notes de la partition et découvre les phrases cachées!

Exemple

Un sol fa si la si ré  
 = Un sol facile à cirer!

Mon \_\_\_\_\_  
 = .....

Le \_\_\_\_\_ eil \_\_\_\_\_ buleux \_\_\_\_\_ chauffe le \_\_\_\_\_ s des \_\_\_\_\_ gales et de \_\_\_\_\_ gnée.  
 = .....

\_\_\_\_\_ trouille \_\_\_\_\_ rcie te \_\_\_\_\_ jouit, \_\_\_\_\_ nne \_\_\_\_\_ à ta \_\_\_\_\_ lle.  
 = .....



# À chaque inventeur son invention!

Au XIX<sup>e</sup> siècle, Messieurs Sax, Sudre et Sarrus ont rivalisé d'imagination pour créer de nouveaux instruments aux formes parfois surprenantes!

Retrouve le nom des instruments et de leur inventeur.

1 Le \_\_\_\_\_ de Monsieur \_\_\_\_\_

2 Le \_\_\_\_\_ de Monsieur \_\_\_\_\_

3 Le \_\_\_\_\_ de Monsieur \_\_\_\_\_

4 Le \_\_\_\_\_ de Monsieur \_\_\_\_\_

5 Le \_\_\_\_\_ de Monsieur \_\_\_\_\_

6 La \_\_\_\_\_ de Monsieur \_\_\_\_\_



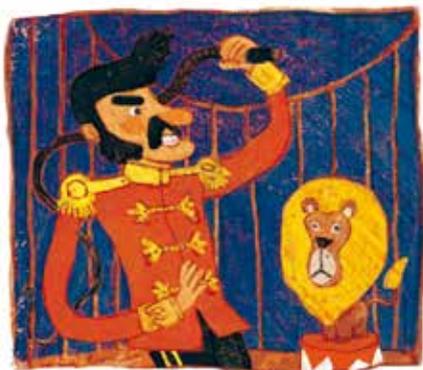
# Ionisation, du son à la musique

Pour son œuvre *Ionisation*, le compositeur Edgard Varèse a utilisé plusieurs instruments de musique qui sont aussi des objets de la vie quotidienne.

Dans la vitrine du Musée, trouve l'instrument-objet qu'il te faut pour exercer chacun des métiers ci-dessous et inscris son nom!



1



2



3



4

Aide-toi des cartels.



# Console GRM, Grande Révision en Maths



Cette machine impressionnante ne sert pas à piloter une navette spatiale mais à fabriquer et mélanger des sons.

Trouve son nom, sa taille, son poids et sa date exacte de création. Fais chauffer tes neurones!

<p>6 5 4 3 2 1 0</p> <p>Mettre dans les cases bleues.</p> <p>NOM <input type="text"/></p>		<p>6 5 4 3 2 1 0</p> <p><input type="text"/></p>		<p>6 5 4 3 2 1 0</p> <p><input type="text"/></p>		<p><input type="text"/></p>	
<p>•••</p> <p>•••</p> <p>○ ○ ○</p> <p>- = +</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>•••</p> <p>○ ○ ○</p> <p>○ ○ ○</p> <p>- = +</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>•••</p> <p>•••</p> <p>○ ○ ○</p> <p>○ ○ ○</p> <p>- = +</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>POIDS <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 kg</p>	
<p>0 1 2 3 4 5 6 7</p> <p>- ◀ +</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7</p> <p>TAILLE <input type="text"/> ,</p>				<p>0 1 2 3 4 5 6 7</p> <p>- ▶ +</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7</p> <p><input type="text"/> mètres</p>			
<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p>-</p> <p><input type="text"/></p>		<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p>+</p> <p><input type="text"/></p>		<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p>-</p> <p><input type="text"/></p>		<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p>+</p> <p><input type="text"/></p>	
<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p>DATE <input type="text"/></p>		<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p><input type="text"/></p>		<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p><input type="text"/></p>		<p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>7 6 5 4 3 2 1</p> <p><input type="text"/></p>	



# À la découverte de l'Afrique

L'Afrique est un immense continent, riche de milliers de musiques et d'instruments. Heureusement, pour te guider dans ton périple, le conservateur t'a confié cette carte.

Complète la carte en reliant chaque instrument ci-dessous à son pays d'origine.

1 Cloche et marteau lawle



2 Harpe kundi



3 Timbale



4 Trompe à embouchure latérale



5 Lamellophone kankobebe



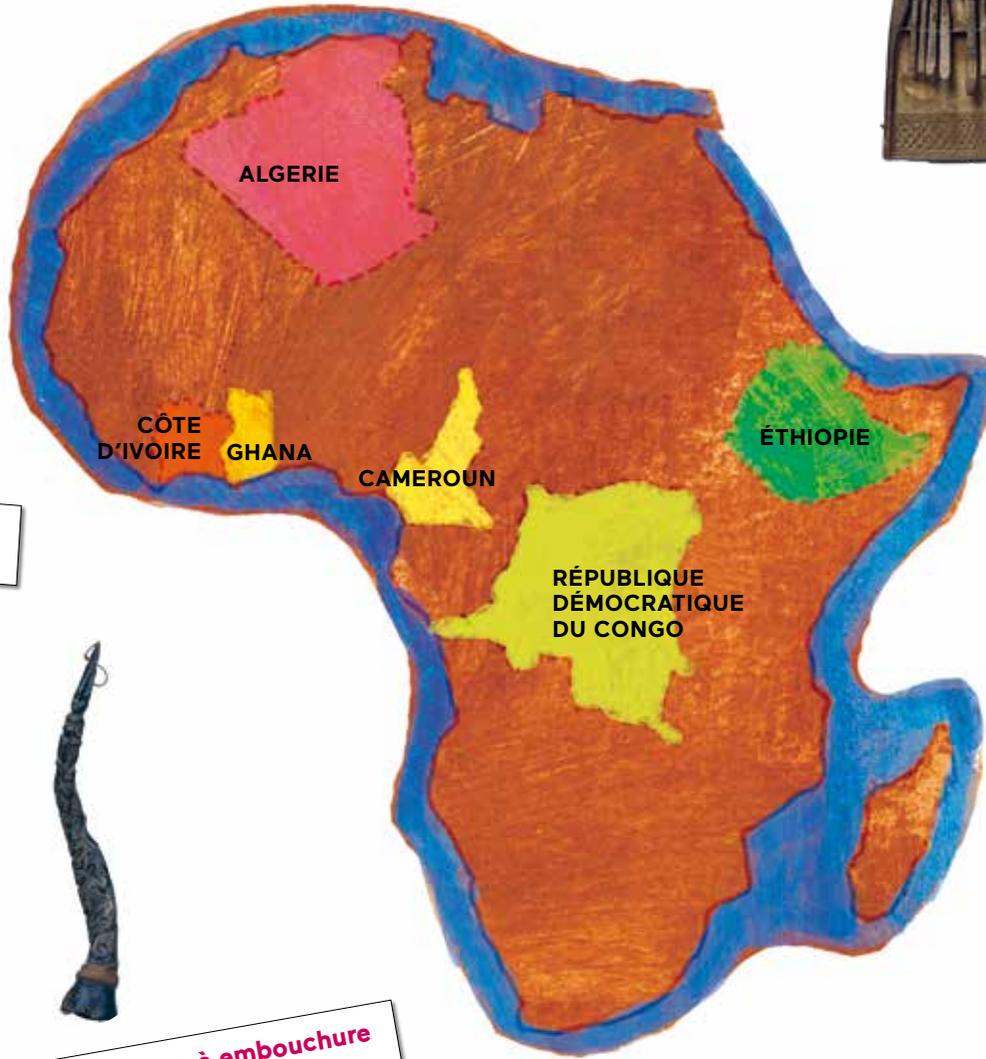
6 Tambour darabukka



7 Luth guinbri



8 Lyre beganna





# Escale en Inde

Sur cet instrument de musique appelé *tanpura*, figurent de nombreux dieux, héros et personnages de la religion hindouiste qui est pratiquée notamment en Inde.



Le conservateur compte sur toi pour retrouver le nom de chacun dans la grille ci-dessous!

V	U	W	M	P	A	O	N	K
T	A	R	U	M	E	I	V	R
O	S	C	S	Y	L	G	H	I
V	I	S	H	N	U	R	A	S
K	T	A	I	E	M	I	C	H
S	A	S	K	O	V	E	Y	N
E	L	T	A	X	R	A	M	A
G	A	N	E	S	H	I	V	A

**GANESH** – le dieu à tête d'éléphant  
**MUSHIKA** – le rat  
**PAON**  
**VACHE** – sacrée

**RAMA** – héros  
**SITA** – son épouse  
**VISHNU** – dieu  
**KRISHNA** – dieu  
**SHIVA** – dieu



Cette déesse joue d'un autre instrument indien: la bin

# Des visiteurs du monde entier

À la fin de la visite, les visiteurs écrivent leurs impressions dans le livre d'or. La semaine dernière, trois d'entre eux ont laissé des messages assez mystérieux. Arrives-tu à les déchiffrer?



Quelle visite fantastique ! J'ai adoré l'instrument avec le मोर et ses plumes magnifiques. On dirait presque qu'il va faire la roue.

Nom de l'instrument

.....

Mot mystère

मोर: .....

Super Musée, il y a même une flûte de mon pays, faite en argilite, et décorée avec trois hlk' yáan k' ust' áan!



Nom de l'instrument

.....

Mot mystère

hlk' yáan k' ust' áan: .....

Le Musée m'a beaucoup plu et je vais revenir avec ma sœur pour lui montrer l'instrument à cordes, avec la tête de мопб car elle adore l'équitation. À bientôt !



Nom de l'instrument

.....

Mot mystère

мопб: .....

Te voilà presque parvenu à la fin de ton expédition, bravo!

Il te reste une dernière salle à visiter, le studio Pierre Henry. Facile d'y aller: c'est à côté de l'accueil où tu as pris ton visioguide.

# Cité de la musique Philharmonie de Paris Musée de la musique

221, avenue Jean-Jaurès 75019 Paris  
philharmoniedeparis.fr

Accès: Station Porte de Pantin Métro ligne 5;  
Tramway Ligne T3b; bus 75 et 151

Renseignements et réservations: 01 44 84 44 84

Le Musée est ouvert du mardi au vendredi de 12h à 18h,  
les samedi et dimanche de 10h à 18h.

Illustrations: Frédérick Mansot  
Conception graphique et maquette: Ursula Held  
Conception/coordination: service des activités  
culturelles du Musée de la musique

Crédits photos  
Jean-Marc Anglès: p. 5-8-9-10-12-20-22-23.  
Jean-Claude Billing: p. 6-8-9-10-11-12-14.  
Nabil Boutros: p.12-14. Albert Giordan:  
p. 4-5-6-10-12. Thierry Ollivier: p.6-12-17-20.  
Claude Germain: p. 20-22-23.



## Solutions des jeux

- P. 4** • 1. Cloche D.MGM,996;3.1 • 2. Cornet E.149 • 3. Cistre D.M.R.R,434
- 4. Guitare E.28
- P. 5** • L'archiluth E.1028 a 28 cordes groupées par deux
- P. 6** • A-3, B-4, C-2, D-1
- P. 8** • La forme des ouïes (ouvertures sur la caisse), la forme de la caisse, le nombre de cordes, la tête sculptée sur la viole, les frettes sur le manche de la viole
- 1. Le violon • 2. Le dessus de viole
- P. 9** • L'intrus est le singe qui joue du triangle.
- P. 10** • 1. Orphéon E.51 • 2. Musette E.999,94 • 3. Vieille à roue E.523
- P. 11** • 1. Une manivelle • 2. Un soufflet • 3. Répéter plusieurs fois la même chose
- P. 12-13** • 1. Bois a.: épicea • 2. Outils d. et f.: rabot et gouge • 4. d.: vernis bois
- P. 16** • Mon do mi si la do ré = Mon domicile adoré • Le sol est fabuleux réchauffe le dos des sigales et de la ré gnée = Le soleil fabuleux réchauffe le dos des cigattes et de l'araignée • Si la si trouille fa rce te ré jouti, donne-la à ta fa mi lle = Si la citrouille farcie te réjouti, donne-la à ta famille
- P. 17** • 1. Le saxophone de Monsieur Sax E.1890 • 2. Le sudrophone de Monsieur Sudre E.983;5.1 • 3. Le saxotromba de Monsieur Sax E.1683 • 4. Le saxhorn de Monsieur Sax E.0707 • 5. Le sarrusophone de Monsieur Sarrus E.1013
- 6. La trompette de Monsieur Sax D.0706
- P. 18** • 1. Sirènes E.995,28.15 • 2. Fouet E.995,28.15 • 3. Enclumes E.995,28.16 ou 17 • 4. Castagnettes D.M.R.F.37
- P. 19** • 116C • 600 kilos • 3,5 mètres • 1967
- P. 20-21** • 1. Côte d'Ivoire • 2. Congo • 3. Ghana • 4. Cameroun • 5. Congo • 6. Algérie • 7. Algérie • 8. Ethiopie
- P. 23** • La vièle Taus E.2016.8.1 et le paon • la flûte à conduit E.1219 et les grenouilles • la vièle morin hur E.2009.2.1 et le cheval

Continuez chez toi  
la découverte  
du Musée

